

**Zoliswa O. Mali**  
African Studies Center  
232 Bay State Road, Boston, MA 02215  
Telephone: 617- 358 – 5137(W) & 857 234 8307(Mobile)  
Email: zolimali@bu.edu

### **Educational History**

- 2007 Ph.D. Second Language Acquisition (Technology/ Linguistics specialization), The University of Iowa  
Dissertation: *Exploring Communication Strategy Use by Learners of isiZulu in Computer Mediated Communication (CMC)*
- 2002 M.A. Linguistics, The University of Iowa, USA
- 1995 M.A. (cum laude) African Languages, University of Stellenbosch, South Africa  
Thesis: *Existential Sentences in isiXhosa*
- 1989 B.A. with honors in African Languages, University of Fort Hare, South Africa  
Mini-Thesis: *Theme and Imagery in D.M. Jongilanga's Play- Ndiyekeni*
- 1988 B.A. University of Fort Hare, South Africa  
Majors: African Languages (Nguni Languages) and English

### **Academic/ Teaching Positions**

- 2013-to date Lecturer, College of Arts & Sciences, African Studies Center, Boston University, Boston (From Leave)
- 2011- 2013 Senior Lecturer, Department of African Languages, University of Fort Hare, East London
- 2010-2011 Lecturer, College of Arts & Sciences, African Studies Center, Boston University, Boston (On Leave)
- 2007- 2010 Clinical Assistant Professor & Coordinator of Southern African Languages, Boston University
- 2007 Visiting Lecturer, Summer Language Intensives (Zulu), University of California at Los Angeles
- 2005 & 2006 SCALI Zulu Instructor, Indiana University, employed by Yale University (Summer)
- 2004-2006 Zulu Tutor, Autonomous Language Learning Network, International Programs, The University of Iowa
- 2000-2005 Teaching Assistant, The University of Iowa  
2003 Teaching Assistant for Language and Society, Linguistics  
2000-2005 Teach Elementary and Intermediate Zulu courses, Linguistics
- 1989-2000 Lecturer, African Languages and Literature, University of Fort Hare, South Africa
- 1978-1988 Teacher & Deputy Principal, Qongqotha Primary School, Department of Education, South Africa

## Professional Positions

2015	Secretary & Treasurer of ALTA (African Language Teachers' Association)
2013-14	Reviewer (Journal Article), Indiana University Press, Bloomington, IN
2012	Reviewer, (Book proposal) Tufts University Publications, Boston, Massachusetts.
2011-2012	Reviewer, University of Pretoria Manuscripts, Pretoria, SA
2011-2013	External Examiner, Rhodes University, Grahamstown, SA.
2012-2014	External Examiner, UNISA, Pretoria, SA.
2011- 2013	Chair, Naming Committee, University of Fort Hare.
2011- 2013	Chairperson, Eastern Cape Regional ALASA (African Languages Association of Southern Africa)
2008-2011	Coordinator: International Linkage Project (Boston University , Boston, Massachusetts and University of Fort Hare, South Africa) & Participant in Study Abroad Project for BU & UJ, South Africa.
2010	Coordinator, Language Buddies' Program, Globally Speaking Project, Boston University.
2010	Advisory Board Member, South Africa Partners World Cup Boston 2010, Boston, MA.
2010 & 2011	Reviewer of conference proposals and abstracts, ALTA , USA.
2009-10	Coordinator, Multimedia online language materials -development Project, Boston University, MA.
2009	Reviewer, Yale University Conference Proceedings Publication, New Haven, Connecticut
2008-	Advisory Board member, Izwi lomzuzukazwe Journal, The Pan South African Languages Board.
2006	Reviewer, <i>Agenda</i> Journal, Durban, South Africa
2005-2006	Research Assistant, International Programs - Developing web-based Zulu and Xhosa instructional materials for the ObjectMover Project, The University of Iowa
1996-2006	External Examiner 1996-1998 (Xhosa) University of Stellenbosch, South Africa 1996-1998 (Xhosa) Border Technikon (Xhosa), South Africa 2004 Tufts University, USA & 2006 Washington and Lee University (Zulu), USA
2002-2003	Director, Fulbright Hayes Zulu Group Projects Abroad, Yale University, hosted by The University of Natal, Pietermaritzburg, South Africa (Summer)
2004	Fellow, Think Tank for a virtual Less Commonly Taught Language Lab, The University of Iowa. Translator/Interpreter,
1999-2005	Xhosa and Zulu, South Africa & USA (Telephone services)
1998-2000	Coordinator, African Studies Institute, Phillips Academy, Andover, Massachusetts and University of Fort Hare, South Africa

1994-1996 Proofreader, Xhosa Dictionary Project, University of Fort Hare, South Africa

### Freelance Conversational isiXhosa Teacher

1998-2000 University of Fort Hare, Teach and tutor foreign students and staff members

1999 Rhodes University Voluntary Service Organization, Teach faculty members and non-governmental organization/community workers

1998-1999 Hogsback Community, Eastern Cape, South Africa, Teach domestic employers

### Training Programs in Teaching

2015 Master-Teacher & Planning for Performance Leadership Training, May 17 - May 30, National African Languages Resource Center (NALRC) Indiana University, Bloomington, IN

2014 Online Course Development Training, CARLA, Minnesota University, Summer 2014

2013 Strengthening Doctoral Supervision Workshop, 04-07/02/2013, University of Fort Hare, Alice.

2010 Training of Trainers : Summer Professional Development Program For African Language Coordinators and Directors. June 1 - 4, 2010, National African Languages Resource Center (NALRC) University of Wisconsin Focusing on: 1. Technology use in African Language Teaching 2. Language Program Development and Evaluation.

2009 Cyberethics and Policies for Technology Use, July 6-14, School of Education, Boston University

2009 Multimedia Training for African Languages Materials Development Workshop May 19 - 22, 2009, National African Languages Resource Center (NALRC) University of Wisconsin

2006 Workshop Attendance: Training in Standards Based Learning of Foreign Languages [Participant in the formulation of national standards for the teaching of isiZulu in the United States] (Workshop given by NALRC-- a manuscript to be published)

2005 Certificate of Attendance: ACTFL & NALRC OPI Training & STAMP (an online assessment workshop given by NALRC)

2004 African Languages Certificate: Listening, Speaking, Reading, Writing and Assessment, (NALRC) University of Wisconsin

2002 African Languages Certificate: Program Development, Administration and Evaluation; Curriculum Development and Evaluation; Pedagogical Materials Development

2001 African Languages Certificate: Foreign Language Learners' Strategies and Classroom Management, National African Languages Resource Center (NALRC) University of Wisconsin

### Publications

2010-11 On-line Instructional Materials: [bu.edu/africa](http://bu.edu/africa)

2009 Blogging across cultures and languages around the globe: the impact of cross-continental social CMC on indigenous cultures and languages in South Africa and abroad—a case of isiXhosa. Yale University Conference Publications.

- 2009 Globalizing African language learning via strategy use in chatroom interactions. Journal of African Language Teachers Association.
- 2007 Unpublished Ph.D Dissertation: "Exploring communication strategy use by learners of isiZulu in synchronous computer-mediated communication (S-CMC)"
- 2005 Eloquent Elegance: The Language of Beadwork in the Zulu Cultural Tradition—A Technological Approach to the Teaching of Culture. Journal of African Language Teachers Association, 7, 1-21
- 2005 Editor and Foreword: Zulu Learners' Reference Grammar by Audrey N. Mbeje. National African Language Resource Center (NALRC), University of Wisconsin.
- 2004 Short article ULIMI: The Bulletin of the National African Language Resource Center University of Wisconsin. A vote of thanks speech for the NALRC Institute of 2004- on the four language learning skills and classroom management- and an overview about the place of Hindi in African Languages (pp. 13-14)  
<http://lang.nalrc.wisc.edu/nalrc/news/newsletter/ulimi2004.pdf>
- 2001 Short article ULIMI: The Bulletin of the National African Language Resource Center University of Wisconsin. A speech about the NALRC Institute of 2001- on language learning styles and strategies- and an exposition about oral poetry in the culture of amaXhosa (pp. 9-10)  
<http://lanr.nalrc.wisc.edu/nalrc/news/newsletter/ULIM2001.pdf>

#### CD-ROMs

- 2009 Multimedia multilingual vocabulary website
- 2004 Multimedia CD-ROMs on Zulu Vocabulary Flash Cards, NALRC
- 2003 Published Multimedia CD- ROMs on Zulu Vocabulary Flash Cards, NALRC

#### Book Translations

- 2005 Mzamane M.V. The race between the turtles and the cheetahs (2004). Canberra, Australia: Herbert and Valmae Feilich Foundation, English to isiXhosa
- 2001 Mzamane M.V. Children of the Diaspora and Other Stories of Exile (extract) (2000. Lawrenceville, NJ: Africa World Press. English to isiXhosa
- 1999 Mcoteli N. N. The Real Christian. Alice, Eastern Cape, South Africa: Lovedale Press. English to isiXhosa

Conference Presentations

- 2015 Using the Web for Communicative Language Learning: Some Interactive tools for enhancing communication: April 22-26, 2015; 19th African Language Teachers' Association Conference, at the Hilton Hotel Washington - Dulles, Airport , VA
- 2015 Colloquium (with Judith Baker & Samuel Andinga) 'Why the Time is NOW for African Language Storybooks for Reading" April 22-26, 2015; 19th African Language Teachers' Association Conference, at the Hilton Hotel Washington - Dulles, Airport , VA
- 2013 Presentation at Boston Area Language Consortium Mini Conference "Best Practices in Online or Hybrid Language Teaching" on November 4, 2013, entitled, "Integrating technology in the teaching of African languages: a Demo of ObjectMover and the 200Words Vocabulary Project."
- 2012 Integrating Technology in Language Teaching: The Proverbs Drama Project (With Jennifer Rosenbush):April 26-27, 2012; 16th African Language Teachers' Association Conference, Sheraton Hotel, Madison, WI.
- 2012 Singazifundisa Kanjani Izaga Sisebenzisa Itheknoloji Ukuvusa Ugqozi Kubafundi? (With Jennifer Rosenbush): April 26-27, 2012; 16th African Language Teachers' Association Conference, Madison, WI.
- 2011 Web 2.0 in African languages: The impact of internet based social interaction on popular culture and the language classroom. Bienial International Conference of the African Languages Association of Southern Africa (ALASA) 8 – 20 July 2011, UKZN, Durban.
- 2011 African Institutional Linkages as Building Blocks for African Language Development. April 21-24, 2011; 15th Language Teachers' Association Conference, University of Wisconsin, Madison.
- 2010 Multimedia for theme-based vocabulary and scenarios for advanced learners: is L1/L2 use always taboo? . April 22-25, 2010; 14th African Language Teachers' Association Conference, University of Wisconsin, Madison.
- 2009 Web 2.0 in African languages: The impact of Internet-based social interaction on popular culture and the language classroom. April 23-26, 2009; 13th African Language Teachers' Association Conference, University of Wisconsin, Madison.
- 2009 Technological language teaching materials and resources —HotPotatoes & Ncgifuicnilanguage Interest group. April 23-26, 2009; 13th African Language Teachers' Association Conference, University of Wisconsin, Madison, Wisconsin.
- 2009 Integrating technology use in African language teaching: HotPotatoes etcetera. February 07, 2009 Yale University; North Eastern Consortium of African Languages (NERCPAL) Workshop, Yale university, New Haven, Connecticut.
- 2008 Blogging across cultures and languages around the globe: the impact of cross-continental social CMC on indigenous cultures and languages in South Africa and abroad—a case of isiXhosa. October 2-4, 2008; Language in African Performing and Visual Arts Conference – Yale university, New Haven, CT.
- 2008 Globalizing African language learning via strategy use in chatroom interactions. April 24-27, 2008; 12th African Language Teachers' Association Conference, University of Wisconsin, Madison.
- 2008 Technological language teaching materials and resources: Nguni language- specific Interest group. April

- 24- 27, 2008; 12th African Language Teachers' Association Conference, University of Wisconsin, Madison.
- 2008 Language skills gained via music: North Eastern Consortium of African Languages Workshop, Boston University, April, 05.
- 2007 Bringing an authentic experience of foreign culture and connections into the American classroom via ObjectMover – a web-based interactive instructional tool. March 22-25, 2007; 11th African Language Teachers' Association Conference, University of Florida, Gainesville.
- 2007 Invited Presenter. "The Implication of Standards for the Classroom," with Antonia Schleicher, Akinloye Ojo and Katrina Thompson. African Language Teachers Association (ALTA) Workshop, March 22-25, 2007, 11th African Language Teachers' Association Conference, University of Florida, Gainesville.
- 2006 Communication strategy use by learners of isiZulu in a computer-mediated communication environment: Exploring chatroom interaction as a second language acquisition tool. 10th Annual African Language Teachers' Association Conference, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey.
- 2003 Study Abroad at Advanced Level: GPAs and Beyond. Paths to Advanced Level in the Less Commonly Taught Languages, Yale University, New Haven.
- 2003 Eloquent Elegance: The language of beadwork in the Zulu cultural tradition: A technological approach to the teaching of culture, 7th Annual ALTA Conference, Indiana University, Bloomington, IN.
- 2002 Causatives in Xhosa: An Attempt at Creating a Typology Based on Baker's Optional Polysynthesis Parameter. African Languages Association of Southern Africa (ALASA), University of Natal, Durban.
- 1998 A Glimpse into the South African Education System: Some Reflections on Second Language Teaching. ALTA: Bringing Africa to Life II, Phillips Academy, Andover, MA.
- 1989 Affixation in IsiXhosa. African Languages Association of Southern Africa, Vista University, Port Elizabeth.

#### Conference Poster

- 2003 Eloquent Elegance: The Language of Beadwork in the ZULU Cultural Tradition: A Technological Approach to the Teaching of Culture. ACTFL Annual Conference, Philadelphia, PA.

#### Non-conference Academic Presentations

- 2014 Keynote Address at the City of Cambridge Black History Month Event:: Title "The Liberation Struggle in South Africa: some parallels with USA... a Long Walk", February 19, 2014. Cambridge City Hall, MA.
- 2014 Panelist in a "Africans in Boston" Black History Month Event: Theme: "Integrating African History in American Black History Month": Title: "The Liberation Struggle in South Africa: some parallels with USA...What was, is and can be (prospects)" February 26, 2014, Addis Red Sea, Boston, MA.
- 2014 Guest Speaker at Boston Trinity Academy J-Month. Title: "The Socio-Political Effect of Language & Song in South Africa: a closer look at the multilingual National Anthem "*Nkosi sikelela i-Afrika*" (*God bless Africa*).January 23, 2014, Hyde Park, MA.
- 2012 Importance and relevance of African Indigenous Languages: EC DSRAC, May 25, 2012, Guild Theatre, East London, South Africa..
- 2012 Zingce ngolwimi lwakho: lusingiseko sobuwena nemvelaphi yakho: April 07, 2012, Steve

Biko Centre Festival, King Williams Town.

- 2010 Ulwaluko (circumcision) : A rite of passage revered by amaXhosa: February 03, 2010 North Eastern University, Boston, MA.
- 2009 Languages in South Africa: a closer look at the multilingual National Anthem "Nkosi sikelela i-Afrika" (God bless Africa). July 16, 2009. Primary Source Summer Institute, Regis College, Weston, Massachusetts.
- 2009 The woman's condition in Africa, African Accents TV Program, July 9, 2009. Boston Neighborhood Network
- 2009 Language & Culture in Southern Africa: the case of isiZulu in South Africa, February 26, 2009 (co-presenting with Beth Restrict and Casey Golomski). C.A. Bernazzani School, Quincy, Massachusetts,
- 2009 Languages in South Africa, January 15, 2009. Eastern Nazarene College, Quincy, Massachusetts.
- 2008 Integrating technology use in African language teaching. November 10, 2008. Harvard University, Cambridge, Massachusetts.
- 2008 Language in Southern Africa: the case of multilingualism in South Africa. October 26, Codman Academy Charter Public School, Dorchester - MA
- 2008 Languages in South Africa, January 11, 2008. Eastern Nazarene College, Quincy, Massachusetts.

#### **Selected Professional Meetings/ Conferences Attended**

- 2015 ALTA, April 22-26, 2015; 19th African Language Teachers' Association Conference, at the Hilton Hotel Washington - Dulles, Airport , VA
- 2014 African Studies Association Annual Meeting, Marriot Hotel, Indianapolis, IN November 20-23
- 2013 African Studies Association Annual Meeting, Marriot Hotel, Baltimore, MD November 21-24
- 2012 Department of Sports, Recreation Arts and Culture Summit (Language Commission Presenter): Hotel Osner, East London, March 1-2, 2012.
- 2011 Eastern Cape Regional Conference of the African Languages Association of Southern Africa (ALASA) 28 September 2011, UFH, East London.
- 2010 African Studies Association Annual Meeting, Westin St Francis Hotel, San Francisco, CA November 18-21
- 2010 Association of African Studies Programs , Johns Hopkins University, Washington DC. April 8-10, 2010.
- 2009 African Studies Association Annual Meeting, New Orleans, LA November 19-22
- 2009 North Eastern Consortium of African Languages Workshop, Yale University, New Haven, CT. February, 7.
- 2008 African Studies Association Annual Meeting, Sheraton Hotel, Chicago, IL. November 13-16.
- 2008 African Languages Instructors Meeting at Harvard University (Invited as Distinguished Speaker on Integration of Technology Use in African Language Teaching.) Harvard University, Cambridge, MA; November 10.

- 2008 Association of African Studies Programs meeting: April 10-12, Johns Hopkins University, Washington DC.
- 2007 North Eastern Consortium of African Languages Workshop, Yale University, November 3
- 2007 African Studies Association Annual Meeting, New York City, October 19-24
- 2007 Second Language Research Forum, University of Illinois at Urbana Champaign, October 11-14
- 2005 African Studies Association, Washington DC, November 17-20.
- 2005 4<sup>th</sup> Annual Conference on Technology for Second Language Learning, Iowa State University, On line
- 2004 5<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association (ALTA) in Howard Johnson Hotel Madison, WI April 26-28.
- 2003 2<sup>nd</sup> Annual Conference on Technology for Second Language Learning, Iowa State University, October 10-11
- 2002 1<sup>st</sup> Annual Conference on Technology for Second Language Learning, Iowa State University, October 10-11
- 2002 The 33<sup>rd</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL) held at Ohio University, March 22–24, 2002
- 2002 The 6<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association, Ohio University, March 21–23
- 2001 African Studies Association, Houston, Texas, November 15-18.
- 2001 5<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association (ALTA) in Howard Johnson Hotel Madison, WI April 26-28.

### **Awards**

- 2008 Class Gift Campaign Honoree, 2008 Program, Boston University, Boston, Massachusetts.
- 2007 African Languages Teachers' Association Award for an Emerging Scholar, 11<sup>th</sup> ALTA Conference held at The University of Florida, Gainesville. March, 22-25. Awarded for excellence in Zulu language teaching and dedication to the field of African language pedagogy].
- 2006 Ballard-Seashore Dissertation Writing Fellowship (2006-2007), University of Iowa
- 2006 African Language Standards Workshop Travel Grant, NALRC, University of Wisconsin
- 2006 African Studies Program Assessment Workshop Travel Grant, Indiana University
- 2006 Conference Travel Grant, The University of Iowa Student Government
- 2006 Conference Travel Grant, The University of Iowa Graduate Student Senate
- 2005 Conference Travel Grant, The University of Iowa International Programs
- 2005 Language Resource Center (NALRC) Travel Grant Award for ALTA Conference, Yale University
- 2005 Fellowship Award, Language Resource Center (NALRC), at University of Wisconsin for NALRC-ACTFL Guidelines Workshop.

2004, 2002, 2001      Fellowship Awards for Summer Institutes at University of Wisconsin- Language Resource Center (NALRC).  
2003                      Travel Grant, The University of Iowa Student Government

### **Memberships in Professional Associations**

1. African Languages of Southern Africa (ALASA)
2. African Language Teachers Association (ALTA)
3. African Studies Association (ASA)
4. American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
5. Computer Assisted Instruction Consortium (CALICO)
6. North Eastern Consortium of Programs in African Languages (NERCPAL)
7. New England Research Consortium of African Language Study and Research (Harvard)
8. National Council of Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL)